Mode d'emploi

Lecteur Blu-ray

- BluTech Vision

233-33146.010

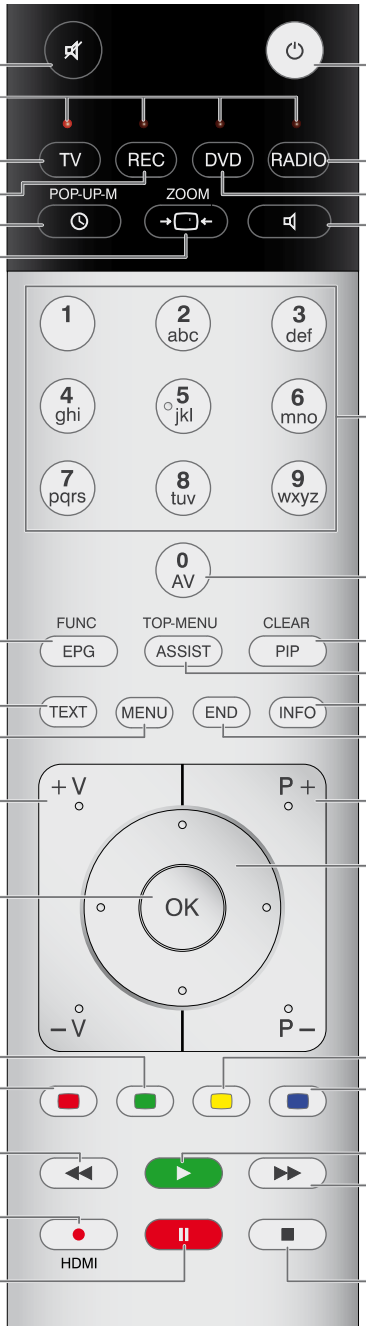
LOEWE.

Table des matières

Télécommande Assist – Fonctionnement du lecteur Blu-ray..3
Vue avant....4
Vue arrière et écran d'affichage 5
Bienvenue chez Loewe 6
Contenu de la livraison 6
Installation 6
Protection de l'environnement 7
Emballage et carton 7
L'appareil 7
Piles de la télécommande....7
Avantages en cas de branchement sur un téléviseur Loewe....7
Conformité de l'utilisation et des conditions environnementales....8
Surveillance....8
Nettoyage 8
A propos de cette notice d'utilisation 8
Pour votre sécurité 8
Principes 9
Disques compatibles 9
Code régional 9
Maniement des disques 9
Conservation des disques 9
Nettoyage des disques 9
Termes techniques relatifs aux disques....10
Titre....10
Chapitre 10
Messages....10
Mise en service de la télécommande....10
Réinitialisation de l'appareil....10
Raccordement - Généralités 10
Raccordement au téléviseur 10
Connexion HDMI....10
Connexion vidéo composant 10
Connexion S-Vidéo 10
Connexion vidéo 10
Sortie analogique audio stéréo....10
Sortie analogique audio 5.1 10
Sortie numérique audio 10
Première mise en service 11
Raccordement sur un système TV Loewe 11
Raccordement sur un système audio TV Loewe 12
Raccordement au secteur....13
Mise en marche/arrêt 13
Installation cachée....13
Menu configuration 13
Navigation dans le menu 13
Langue du menu....14
Menu Réglages....14
Réglages audio/vidéo....14
Format de l'image TV 14
Norme de couleurs TV 14
Sortie vidéo composant....15
Sortie vidéo HDMI....15
Détection automatique HDMI....16
Sortie audio....16
Volume sonore dynamique 17
Réglages des haut-parleurs....17
Installation des haut-parleurs....17
Tester le réglage des haut-parleurs 18
Démarrage rapide....18
Extinction auto....18
Digital Link HD....19
Réglages de lecture....19
Réglage du mot de passe 19
Modification du mot de passe 19
Suppression du mot de passe 19
Contrôle parental 20
Langue du disque....20
Affichage des angles de caméra 21
Témoins/DEL de l'appareil 21
Version....21
Actualisation du logiciel....21
Valeurs d'usine 21
Basculer sur la sortie vidéo 21
Fonctionnement vidéo 22
Lecture d'un disque Blu-ray-Disc ou d'un DVD 22
Préparation 22
Lecture....22
Sélection d'un titre 22
Sélection d'un chapitre....22
Recherche 22
Menu du disque 23
Menu info 23
Zoom....23
Menu des fonctions 23
Sélection d'un titre/chapitre 23
Temps (lecture à partir de ...)....24
Sous-titres....24
Angle de caméra 24
Formats sonores numériques, langue du film et canaux audio....24
Répétition 24
Fonctionnement audio....25
Lecture audio 25
Jouer un autre titre....25
Recherche 25
Menu info 25
Menu des fonctions 25
Sélection d'un titre 26
Temps (lecture à partir de ...)....26
Formats sonores numériques et canaux audio 26
Répétition 26
Dépannage....27
Caractéristiques techniques....28
Notice....28
Fonctionnement d'appareils supplémentaires 29
Réglage de la télécommande....29
Commande d'appareils Loewe 29
Télécommande Assist – mode Téléviseur 30
Service 31
Glossaire 32
Index....33

Déplier cette page de couverture.

Télécommande Assist – Fonctionnement du lecteur Blu-ray



Téléviseur Loewe : activation / coupure du son

Témoin DEL du mode de fonctionnement actuel

Touche de basculement sur le téléviseur

Touche de basculement sur le lecteur-enregistreur de DVD

(page 23) ..... Menu «Popup» du disque inséré

(page 23) ..... Zoom

Marche/arrêt en mode Veille ..... (page 13)

Téléviseur Loewe : radio numérique app. long : radio Auro

Lecteur Blu-Ray Loewe ; app. long : Lecteur DVD / Auro .(page 13, 30)

Sélection audio

MENU : saisie de chiffres

MENU : saisie de chiffres

(page 23) ..... Menu fonctionnel

Suppression de la saisie

« Top Menu » / Liste des titres ..... (page 22)

Retour au menu

Menu paramètres

Menu info ..... (page 23)

Masquer le menu

Téléviseur Loewe : Volume

Chapitre suivant/précédent ..... (page 22)

MENU : sélection/réglage ..... (page 13)

(page 13) ..... Valider la sélection du menu

(page 23) ..... [1] Touche de couleur verte

(page 23) ..... [1] Touche de couleur rouge

[1] Touche de couleur jaune ..... (page 23)

[1] Touche de couleur bleue ..... (page 23)

(page 22) ..... Retour rapide

Reproduction ..... (page 22)

Avance rapide ..... (page 22)

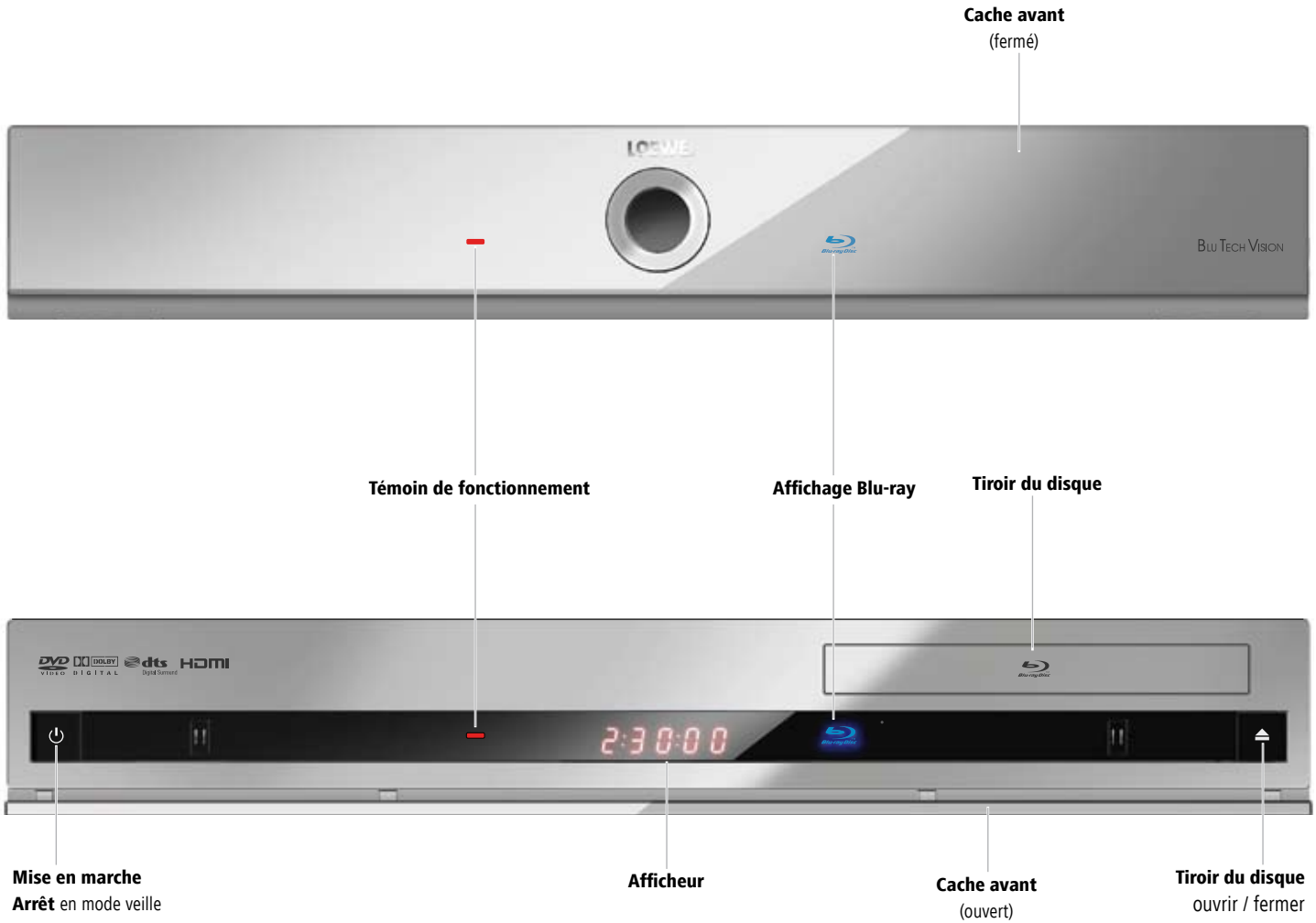
(page 21) ..... Sortie HDMI/Composant

(page 22) ..... Pause

Arrêt ..... (page 23)

[1] Fonction dépendant du disque

Vue avant


Cache avant
(fermé)
LOEWE
Blu Tech Vision
Témoin de fonctionnement
Affichage Blu-ray
Tiroir du disque
DVD VIDEO DIGITAL DOLBY dts Digital Surround HDMI
2:30:00
Mise en marche
Arrêt en mode veille
Afficheur
Cache avant
(ouvert)
Tiroir du disque
ouvrir / fermer

Vue arrière et écran d'affichage

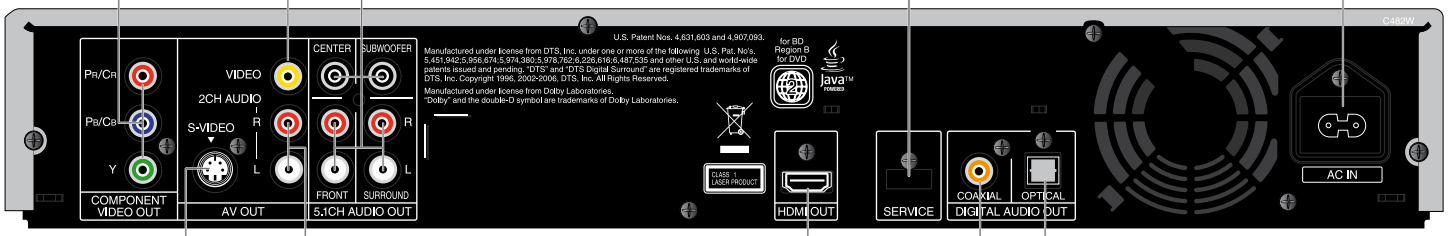
COMPONENT VIDEO OUT (Y Pb Pr)
Raccordement d'un téléviseur avec les entrées composants (Cinch)

VIDEO
Raccordement d'un téléviseur avec l'entrée vidéo

5.1 CH AUDIO OUT
Raccordement d'un système audio Surround Sound (Cinch)

Prise USB
uniquement à des fins de maintenance

Câble secteur



S-VIDEO
Raccordement d'un téléviseur avec l'entrée S-vidéo

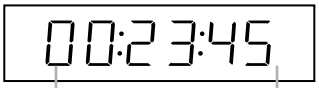
2CH AUDIO L/R
Raccordement d'un téléviseur avec les entrées audio stéréo (Cinch)

HDMI OUT
Raccordement d'un téléviseur avec l'entrée HDMI

Prise **COAXIALE NUMERIQUE**
Sortie numérique audio

SORTIE AUDIO OPTIQUE
Sortie audio numérique optique

Attention : ne touchez pas aux broches internes des prises sur la paroi arrière du boîtier !
Les décharges électriques susceptibles de survenir peuvent endommager durablement l'appareil.



Indications chiffrées
temps de lecture total, numéro du titre/chapitre/piste, état, etc.

Bienvenue chez Loewe

Nous vous remercions,

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous avoir comme client.
Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable de la même manière pour les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes, lecteurs audio et les accessoires. Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'oeil et pour l'oreille. En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute valeur dont vous voulez également profiter demain et après-demain.

Contenu de la livraison

- Lecteur Blu-ray Loewe BluTech Vision
- Télécommande Assist avec 2 piles
- Câble HDMI
- Câble AV-Cinch
- Câble secteur
- La présente notice d'utilisation

La télécommande vous permet de piloter trois appareils : en plus de ce lecteur, il est possible de piloter un téléviseur Loewe et un lecteur-enregistreur Loewe ou un système audio Loewe.

Droits des marques

Fabriqué sous la licence de Dolby Laboratories. Dolby, ProLogic et le double symbole D sont des marques de Dolby Laboratories.

« DTS » et « DTS Digital Out » sont des marques de Digital Theater Systems Inc.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI licensing LLC.

Java et toutes les marques et logos liés à Java sont des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

Installation

- Placer le lecteur sur un support stable et horizontal.
- Ne pas déplacer le lecteur pendant le fonctionnement et peu de temps après son arrêt.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou l'exposer au rayonnement direct du soleil.
- En cas d'installation dans une armoire ou sur une étagère fermée : laisser au moins 2,5 cm d'espace libre autour du lecteur pour que l'air puisse circuler sans entrave et qu'il n'y ait pas d'accumulation de chaleur. Ne pas obstruer le ventilateur ni les ouvertures sur l'arrière.
- L'image et le son d'un téléviseur, d'un lecteur ou d'une radio à proximité peuvent perturber la lecture. Dans ce cas, ne pas installer l'appareil à proximité immédiate d'un téléviseur, d'un lecteur ou d'une radio, ou bien éteindre l'appareil après avoir retiré le disque.
- Installer le lecteur de façon à ce que le signal infrarouge de la télécommande puisse atteindre sans entrave l'écran d'affichage du lecteur (ou si cela n'est pas possible, consulter la section « Avantages en cas de branchement sur un téléviseur Loewe », page 7).
- Ne placer aucune forte source de lumière artificielle devant l'appareil. La réception infrarouge peut être gênée.
- Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à l'aide du câble fourni, uniquement à un réseau électrique présentant une tension et une fréquence identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil .
- En cas d'orage, débrancher le cordon secteur. Les surtensions causées par les coups de foudre peuvent endommager l'appareil.
- En cas d'absence prolongée, débrancher le cordon secteur.
- Le câble secteur doit être facilement accessible pour que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.
- Poser le câble secteur de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble secteur ne doit pas être plié ou posé sur un rebord coupant ni se trouver dans un passage ou être exposé à des substances chimiques ; cette dernière condition est valable pour l'ensemble de l'appareil. Un câble secteur dont l'isolation est endommagée peut entraîner des chocs électriques et représente un danger d'incendie.
- Lorsque vous débranchez le câble secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les conducteurs dans la fiche secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous rebranchez.

Veuillez également observer et respecter les consignes de sécurité figurant sur les pages suivantes.

Lors de la livraison de l'appareil

Le carton original d'expédition et les matériaux d'emballage doivent être utilisés dans ce cas. Afin de protéger l'appareil le mieux possible, emballez-le comme il a été emballé à l'origine par le fabricant.

Protection de l'environnement

Emballage et carton

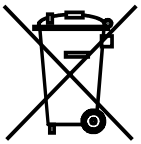
Pour l'élimination de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, pris en charge les frais demandés par des entreprises de récupération qui viennent chercher l'emballage chez le revendeur. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin que l'appareil soit bien protégé en cas de nécessité de transport.

L'appareil

Attention: La directive européenne 2002/96/UE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage corrects des appareils électroniques usagés. C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés de manière séparée des autres. Lors de son élimination, ne jetez pas l'appareil dans les poubelles normales ! Vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'une des déchetteries indiquées, voire chez votre revendeur spécialisé, si vous achetez un appareil neuf similaire.

Pour de plus amples informations concernant le retour (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

Piles de la télécommande



Les piles du premier équipement ne contiennent pas de métaux lourds polluants tels que le cadmium, le plomb ou le mercure.

Selon la législation en vigueur, les piles usagées ne doivent plus être jetées dans les poubelles domestiques. Veuillez jeter vos piles usagées dans les conteneurs mis à disposition chez les commerçants. Votre revendeur dispose également d'un conteneur de collecte des piles usagées.

Avantages en cas de branchement sur un téléviseur Loewe

Avec le système **Digital Link HD**, vous pouvez cacher le lecteur en l'installant sur une étagère ou dans une armoire murale fermée pour qu'il n'y ait aucun contact visuel avec l'appareil. Avec la télécommande, vous commandez les principales fonctions (Reproduction, Pause, Arrêt, Retour/ Avance rapide, Top Menu) du lecteur via le téléviseur Loewe. Vous devez mettre en marche le système **Digital Link HD** sur le lecteur (page 19).

Si vous utilisez le raccord HDMI, le téléviseur passe automatiquement sur cette entrée au moment de la mise en marche du lecteur dans la mesure où cette fonction est supportée par votre téléviseur.

Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

Conformité de l'utilisation et des conditions environnementales

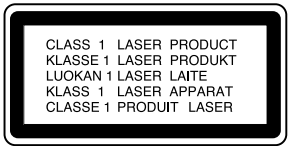
Ce lecteur est exclusivement destiné à la lecture de signaux visuels et sonores et est conçu pour des pièces d'habitation ou des bureaux et ne doit pas être utilisé dans des pièces présentant un taux d'**humidité de l'air** élevé (par ex. salle de bain, sauna) ou une concentration **élevée de poussière** (par ex. ateliers).

Les prestations de garantie couvrent cette utilisation normale du lecteur.

Si l'appareil est utilisé à l'air libre, assurez-vous qu'il est protégé de l'**humidité** (pluie, gouttes d'eau et éclaboussures ou condensation). Un taux d'humidité élevé et de fortes concentrations de poussière entraînent des courants de fuite dans l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'électrocution ou entraîner un incendie.

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit **froid** à un endroit chaud, laissez-le reposer éteint environ une heure en raison de l'éventuelle formation de **condensation**.

Eteignez impérativement votre installation (BluTech Vision, téléviseur et autres composants éventuellement raccordés) avant de brancher ou débrancher d'autres appareils ou haut-parleurs.



N'ouvrez pas le boîtier afin de ne pas être exposé au rayonnement direct du laser. Le rayonnement laser est visible lorsque l'appareil est ouvert.

NE REGARDEZ PAS EN DIRECTION DU RAYON LASER !

Protégez votre lecteur :

- de l'eau et de l'humidité.
- des chocs et des contraintes mécaniques.
- des champs magnétiques et électriques.
- du froid, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des fortes variations de température.
- de la poussière.
- des trous d'aération obturés par l'habillage.
- contre toute intervention à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE DE L'APPAREIL). DANS LE BOITIER, AUCUN COMPOSANT N'EST SUSCEPTIBLE D'ETRE REPARE PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT A VOTRE REVENDEUR LOEWE POUR TOUS TRAVAUX DE REPARATION.

Utilisez le plus possible des **composants / accessoires d'origine** exclusivement, comme p. ex. des systèmes d'installation Loewe.

Surveillance

Ne laissez pas les **enfants** sans surveillance manipuler le lecteur/le téléviseur. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité immédiate du lecteur/téléviseur. L'appareil pourrait être renversé, déplacé ou tomber et blesser des personnes.

Nettoyage

Nettoyez votre lecteur uniquement avec un chiffon doux, propre et légèrement humide (sans produit nettoyant agressif).
Si le lecteur ne parvient pas à lire correctement un disque, il se peut que l'unité de lecture dans l'appareil soit encrassée. Utilisez un disque de nettoyage disponible dans le commerce.
Maintenez le tiroir du disque fermé pour éviter que de la poussière ne parvienne jusqu'à la lentille en passant par le tiroir.

A propos de cette notice d'utilisation

Les informations contenues dans cette notice concernent le produit Loewe BluTech Vision.
Sauf indication contraire, les instructions se rapportent aux éléments de commande de la télécommande Assist.

Les paragraphes qui commencent par le symbole ➠ contiennent des remarques, recommandations ou conditions préalables qui sont importantes pour une utilisation sans problèmes.

Les termes que vous retrouverez dans le menu ou imprimés sur le lecteur apparaissent en **gras** dans le texte.

Dans les descriptions de fonctions, les éléments de commande concernés sont placés à gauche du texte qui décrit la procédure à suivre.

Disques compatibles

N'utilisez que des disques conformes aux normes actuelles.
On reconnaît ceux-ci aux logos apposés dessus.

Type de disque		Format d'enregistrement	Sommaire	Taille du disque
BD Vidéo	Code régional B / MULTI	—	Audio + Vidéo (Film)	12 cm (5″)
BD-RE/BD-R *				
DVD Vidéo	Code régional 2 / MULTI	Mode vidéo	Audio + Vidéo (Film)	12 cm (5″) 8 cm (3″)
DVD±RW/DVD±R *		Mode vidéo	Audio + Vidéo (Film)	12 cm (5″)
CD audio *		CD audio (CD-DA)	Audio	12 cm (5″) 8 cm (3″)
CD-RW/CD-R *		CD audio (CD-DA)	Audio	

* disques finalisés uniquement

➠ Si vous gravez un disque avec un PC, il est possible que ce disque ne puisse pas être lu, même si son format est compatible, éventuellement en raison des paramètres du logiciel d'application grâce auquel il a été créé.(Vous obtiendrez davantage d'informations auprès du fabricant du logiciel).

➠ N'appliquez des autocollants sur aucun des deux côtés d'un disque (ni le côté écrit, ni le côté enregistré).

➠ N'utilisez pas de CD ayant un format inhabituel (par ex. en forme de coeur ou octogonal). Sinon, des dysfonctionnements ne sont pas à exclure.

➠ Des saletés et des rayures sur le disque peuvent nuire à la lecture, voire la rendre impossible. Manipulez les disques avec précaution.

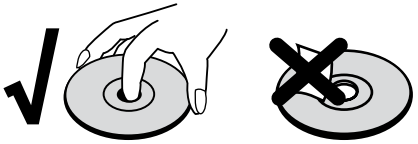
➠ Grâce aux revêtements de qualité des disques, ceux-ci sont relativement résistants aux petites rayures et aux empreintes de doigts. Ainsi, aucun coffret de protection spécifique n'est requis.

Code régional

Ce lecteur ne peut lire que les disques Blu-Ray codés pour la région « B » ou « Multi ». Seuls les DVD adaptés à la région « 2 » ou « Multi » peuvent être lus.
Le code régional sur l'étiquette d'un DVD indique sur quel type de lecteur DVD ce disque peut être lu. Si vous essayez de lire d'autres disques, le message d'erreur « Code régional incorrect. Lecture impossible.» s'affiche sur l'écran du téléviseur. Sur certains DVD, l'étiquette portant le code régional est absente ; ceux-ci ne peuvent pas pour autant être lus dans toutes les régions.

Maniement des disques

Ne touchez pas le côté enregistré du disque. Attrapez le disque par les bords afin que les doigts n'entrent pas en contact avec la surface. Ne collez jamais de papier ou de ruban adhésif sur aucun des deux côtés du disque.

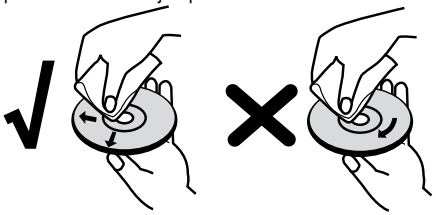


Conservation des disques

A la fin de la lecture, replacez le disque dans le boîtier correspondant. N'exposez pas le disque au rayonnement direct du soleil ou à une source de chaleur et ne le laissez jamais dans une voiture en stationnement exposée au rayonnement direct du soleil car la température peut monter rapidement à bord du véhicule.

Nettoyage des disques

Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon propre. Essuyez le disque en partant du milieu jusqu'aux bords.



N'utilisez pas de détergent agressif, tel que de l'alcool, de l'essence, des diluants, des produits nettoyants vendus dans le commerce, ni des aérosols antistatiques prévus pour les disques vinyls.

Termes techniques relatifs aux disques

Titre
Un titre est le contenu principal du film ou de l'album musical. Vous y accédez facilement grâce au numéro attribué au titre.

Chapitre
Les chapitres sont des parties d'un film ou d'un morceau musical, les parties constituantes d'un titre. Vous y accédez facilement grâce au numéro attribué au chapitre.

Messages

En cours de fonctionnement, le message **FONCTION IMPOSSIBLE** peut s'afficher à l'écran. Cela signifie que la fonction souhaitée n'est pas disponible (le cas échéant, momentanément).

Mise en service de la télécommande

Pour la mise en place ou le remplacement des piles, appuyez à l'endroit de la flèche. Repoussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas et retirez-le. Mettez en place des piles alcalines au manganèse de type LR 03 (AAA), veillez alors au bon positionnement du + et du −. Ensuite, remettez en place le couvercle en le poussant par le bas.

Réinitialisation de l'appareil

En cas de survenue de l'un des problèmes suivants

- L'appareil est branché mais il est impossible de le mettre en marche ou de l'éteindre.
- L'affichage du panneau de commande ne fonctionne pas.
- Le lecteur ne fonctionne pas normalement,

le lecteur peut être remis à zéro de la façon edit :

maintenez le bouton sur l'appareil enfoncé pendant au moins 8 secondes. L'appareil se met hors tension; ou bien débranchez le câble d'alimentation, attendez au moins 20 secondes et rebranchez le câble.

Appuyez de nouveau sur la touche pour remettre l'appareil en marche.

Raccordement - Généralités

➠ Indépendamment du téléviseur et des autres appareils que vous souhaitez raccorder, d'autres possibilités sont disponibles pour le raccordement du lecteur sur votre téléviseur. N'utilisez que les raccords décrits ci-après.

➠ Le cas échéant, lisez la documentation fournie avec votre téléviseur, votre installation audio et vos autres appareils pour réaliser les meilleures connexions possibles.

➠ Ne raccordez pas la prise **AUDIO OUT** du lecteur avec la prise Phono In de votre système audio.

Raccordement au téléviseur

➠ Dans le cadre d'un téléviseur Loewe, le lecteur Blu-ray doit être enregistré dans l'assistant de connexion.

Connexion HDMI
Raccordez la prise **HDMI OUT** du lecteur à l'aide du câble HDMI fourni à la prise d'entrée HDMI sur le téléviseur (pour un téléviseur Loewe, prise HDMI 2). Procédez aux réglages comme décrit aux pages 15/16.

Connexion vidéo composant
Raccordez les prises **COMPONENT VIDEO OUT** sur le lecteur à l'aide d'un câble Y Pb Pr (disponible dans le commerce spécialisé) aux prises d'entrée correspondantes sur le téléviseur.

Connexion S-Vidéo
Raccordez la prise **S-VIDEO AV OUT** du lecteur avec un câble S-Vidéo (disponible dans le commerce spécialisé) aux prises d'entrée S-Vidéo sur le téléviseur.

Connexion vidéo
Raccordez la prise **VIDEO AV OUT** du lecteur avec un câble Cinch (disponible dans le commerce spécialisé) à la prise d'entrée S-Vidéo sur le téléviseur.

Sortie analogique audio stéréo
Raccordez les prises **2CH AUDIO AV OUT** du lecteur à l'aide d'un câble audio stéréo Cinch (disponible dans le commerce spécialisé) aux prises stéréo AUDIO-IN sur le téléviseur.

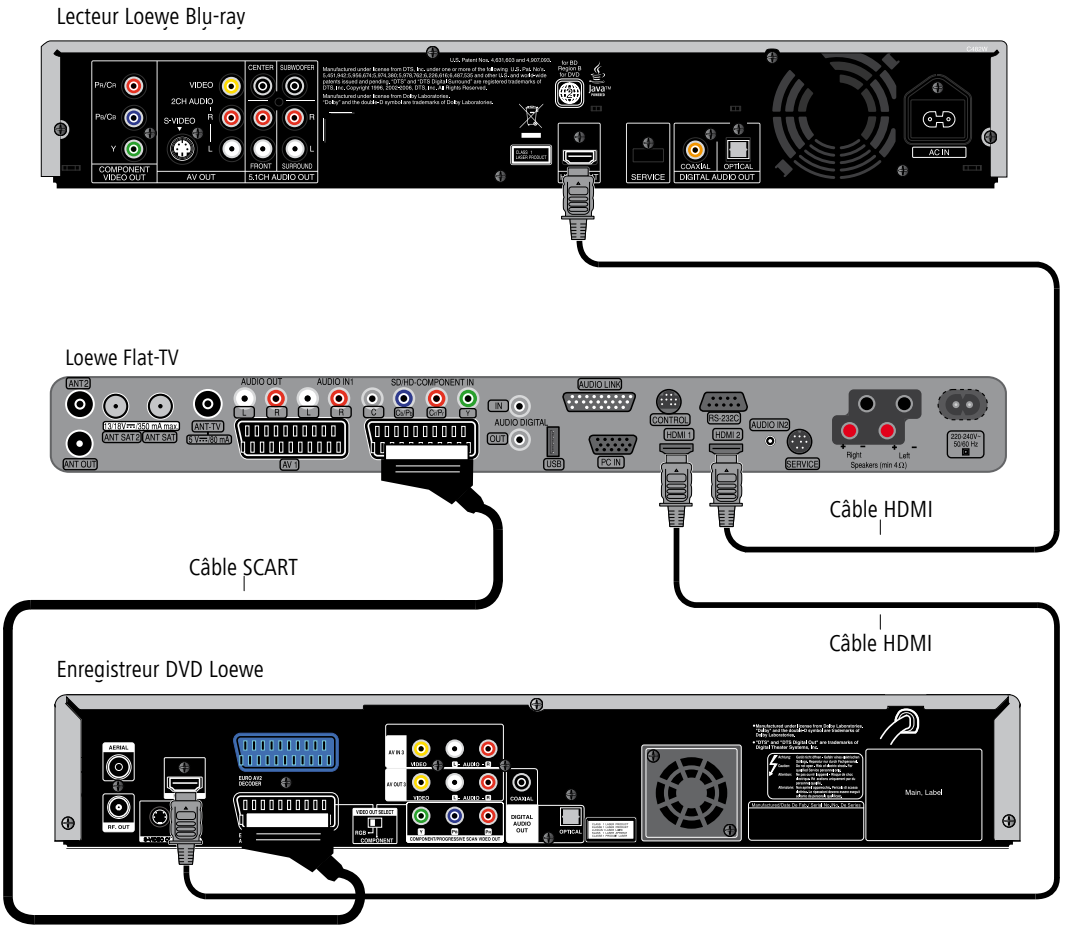
Sortie analogique audio 5.1
Raccordez les prises **5.1CH AUDIO AV OUT** du lecteur à l'aide d'un câble audio Cinch 6 pôles (disponible dans le commerce spécialisé) aux prises AUDIO-IN 5.1/Surround sur le téléviseur.

Sortie numérique audio
Raccordez la prise **COAXIAL** ou **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT**du lecteur à la prise DIGITAL-IN de l'amplificateur surround.

Première mise en service

Raccordement sur un système TV Loewe

Réalisez les raccordements comme indiqué :

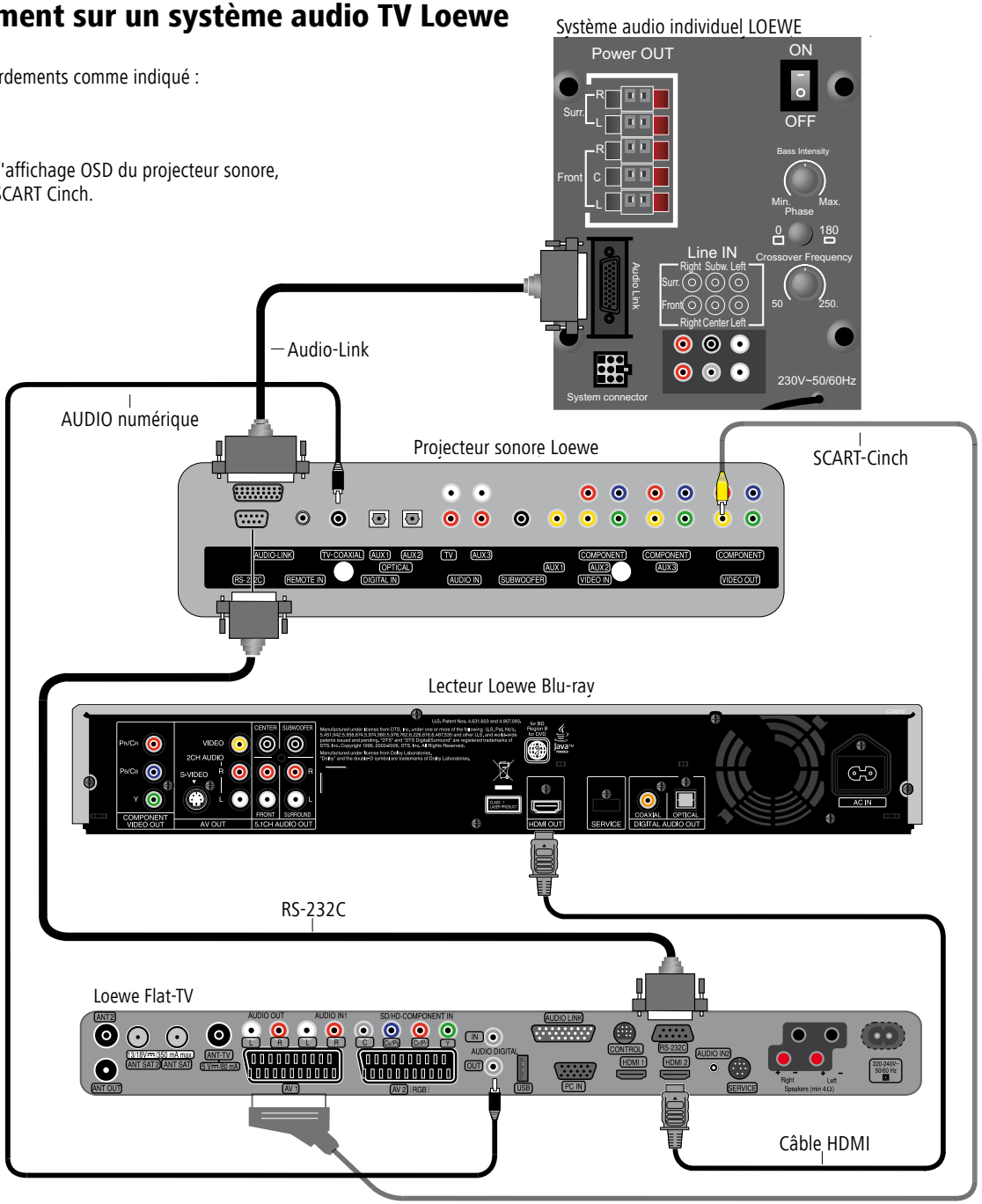


Première mise en service

Raccordement sur un système audio TV Loewe

Réalisez les raccordements comme indiqué :

Pour représenter l'affichage OSD du projecteur sonore, utilisez un câble SCART Cinch.



Première mise en service

Raccordement au secteur

Raccordez d'abord la petite fiche du câble secteur dans la prise secteur à l'arrière du lecteur, puis la grande fiche secteur dans une prise secteur 220-240V50 Hz.

Mise en marche/arrêt

DVD

Réglez la télécommande en mode lecteur en appuyant brièvement sur la touche **DVD**.

Appuyez sur la touche Marche/arrêt de l'appareil ou

sur la touche Marche/arrêt de la télécommande.

Le témoin de fonctionnement clignote d'abord en rouge puis s'allume en vert (page 4).

Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur la touche Marche/arrêt.

Installation cachée

Avec le système Digital Link HD (CEC), les téléviseurs Loewe transmettent les signaux de la télécommande au lecteur par intermédiaire de la connexion HDMI. Il est alors raisonnable d'utiliser le système Digital Link HD lorsque vous souhaitez cacher le lecteur, par ex. dans une étagère fermée.

➠ Le téléviseur doit être éteint.

➠ La fonction **Digital Link HD** doit être activée au niveau du lecteur (page 19).

0 AV

Sur le téléviseur, sélectionnez le programme AV pour HDMI.

Aussi longtemps que HDMI est sélectionné comme programme, les principales commandes à distance de la télé (ASSIST en mode TV) sont transmises à l'appareil HDMI raccordé. Le volume sonore, l'activation/coupure du son, l'adaptation sonore et le format de l'image continuent toutefois d'agir sur la commande du téléviseur. Les commandes relatives au DVD (ASSIST en mode DVD) ne sont pas transmises par le téléviseur.

TV

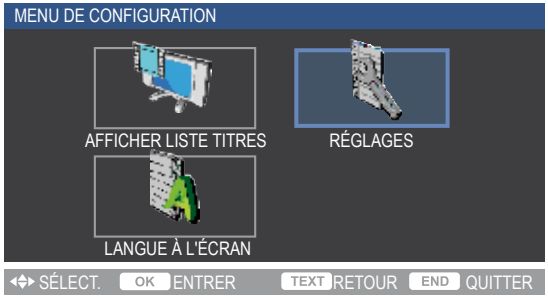
Avec la **touche TV** (brève pression), vous revenez en mode TV sur la dernière chaîne regardée et mettez fin au pilotage du lecteur.

En appuyant longuement sur la **touche TV**, vous passez de la commande du système HDMI à la commande de la télé. Une brève pression sur la **touche TV** vous fait revenir en mode TV.

➠ Le menu configuration ne peut pas être ouvert en cas d'installation cachée ; il peut uniquement être ouvert via une commande directe à l'aide de la télécommande ASSIST en mode DVD.

Menu configuration

Le système de menu offre plusieurs modes de modification des paramètres. La plupart des menus ont plusieurs niveaux dans lesquels il est possible de paramétrer les différentes options. Lorsque vous appuyez sur MENU, le menu de configuration s'affiche.



Navigation dans le menu

Dans la présente notice d'utilisation, les touches fléchées de la télécommande Assist sont représentées comme suit :

OK

Dans le texte, les flèches de la touche sont représentées comme suit : « ▲ ▼ ◀ ▶ ».

La touche OK de la télécommande y est représentée simplement par le terme **OK**.

MENU

Pour Appelez le menu.

▲ ▼ ◀ ▶ Pour Sélectionnez l'option souhaitée.

Touche **OK** pour valider.

TEXT

Pou remonter d'un niveau dans le menu.

END

Pour quittez le menu.

➠ Les options sélectionnées s'affichent sur un fond bleu dans le menu. Les options actuellement paramétrées s'affichent sur un fond blanc.

Première mise en service

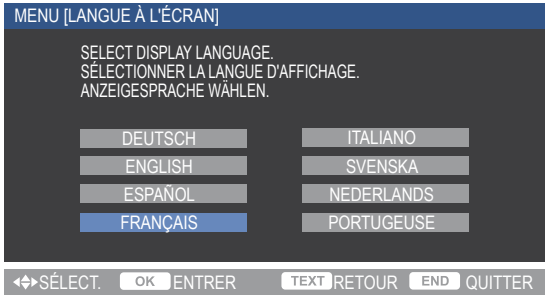
Langue du menu

Sélectionnez une langue pour les menus et les dialogues qui sont présentés par le lecteur.

MENU Appelez le menu.

OK ▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez l'option **LANGUE À L'ÉCRAN**.

Validez avec **OK**.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez l'option **FRANÇAIS**.

Validez avec **OK**.

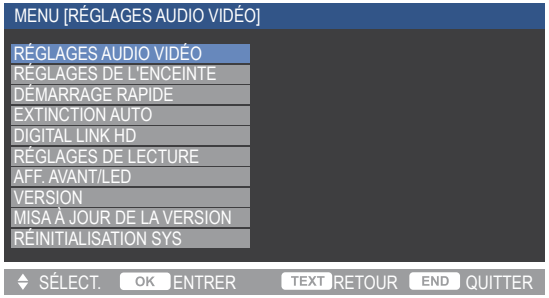
Menu Réglages

Effectuez les réglages du lecteur individuellement en fonction de vos besoins et de votre configuration.

MENU Appelez le menu.

OK ▲ ▼ ◀ ▶ Dans le **MENU DE CONFIGURATION**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES**.

Validez avec **OK**.



Réglages audio/vidéo

Format de l'image TV

FORMAT 16:9 Sélectionnez ce paramètre lorsque un téléviseur grand écran au format 16:9 est raccordé.

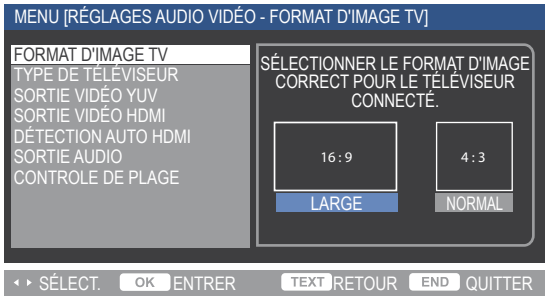
FORMAT 4:3 Sélectionnez ce paramètre lorsque un téléviseur au format 4:3 est raccordé. En mode Letter Box, les grands formats d'image sont représentés avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran. En mode Pan-Scan (mode recadré), l'image est étirée de façon à ce qu'aucune bande noire ne soit visible. Pour cela, les bords droit et gauche sont coupés.

OK ▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **FORMAT D'IMAGE TV**.

Validez avec **OK**.



OK ◀ ▶ Sélectionnez l'option **LARGE 16:9** ou **NORMAL 4:3** (mode Letter Box ou Pan-Scan).

Validez avec **OK**.

Norme de couleurs TV

Vous avez le choix entre :

AUTO Sélectionnez ce paramètre lorsque vous avez raccordé un téléviseur multistandard.

PAL Sélectionnez ce paramètre lorsque le téléviseur que vous avez raccordé ne peut lire que le standard couleur PAL.

OK ▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **TYPE DE TÉLÉVISEUR**.

Validez avec **OK**.

OK ◀ ▶ Sélectionnez l'option **AUTO** ou **PAL**.

Validez avec **OK**.

Première mise en service

Sortie vidéo composant

Définissez la résolution pour le signal vidéo analogique au niveau de l'interface **COMPONENT VIDEO OUT**.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **SORTIE VIDÉO YUV**.

Validez avec **OK**.

MENU [RÉGLAGES AUDIO VIDÉO - SORTIE VIDÉO YUV]
FORMAT D'IMAGE TV
TYPE DE TÉLÉVISEUR
SORTIE VIDÉO YUV
SORTIE VIDÉO HDMI
DÉTECTION AUTO HDMI
SORTIE AUDIO
CONTROLE DE PLAGE
SÉLECTIONNER LA RÉSOLUTION POUR LA SORTIE VIDÉO COMPOSANTES. POUR LA LECTURE DE DVD, SEULS LES SIGNAUX 576/480p OU 576/480i PEUVENT ÊTRE ÉMIS.
LE RÉGLAGE ACTUEL EST 576/480i.
1080i
720p
576/480p
576/480i
SÉLECT. OK ENTRER TEXT RETOUR END QUITTER

◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionnez l'option **1080i, 720p, 576/480p** ou **576/480i** selon les possibilités de représentation du téléviseur raccordé.

Validez avec **OK**.

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **CONFIRMER**.

Validez avec **OK**.

Sortie vidéo HDMI

Définissez la résolution pour le signal vidéo numérique au niveau de l'interface **HDMI OUT**.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **SORTIE VIDÉO HDMI**.

Validez avec **OK**.

◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionnez l'option **1080p, 1080i, 720p** ou **576/480p** selon les possibilités de représentation du téléviseur raccordé ou Sélectionnez l'option **AUTO** pour le réglage automatique sur le téléviseur.

Validez avec **OK**.

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **CONFIRMER**.

Validez avec **OK**.

➠ La sortie HDMI ne peut pas être utilisée en même temps que la sortie vidéo composant.

➠ Si ce lecteur est raccordé à un téléviseur qui est adapté à une représentation 1080p24 (page 33), le lecteur commute sur ce mode pendant la lecture lorsque l'option **Auto** est sélectionnée dans le cadre d'une **sortie HDMI**.

Première mise en service

Détection automatique HDMI

Avec ce réglage, le lecteur bascule automatiquement sur la sortie HDMI lorsqu'un signal HDMI est détecté.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **DETECTION AUTO HDMI**.

Validez avec **OK**.

MENU [RÉGLAGES AUDIO VIDÉO - DÉTECTION AUTO HDMI]
FORMAT D'IMAGE TV
TYPE DE TÉLÉVISEUR
SORTIE VIDÉO YUV
SORTIE VIDÉO HDMI
DÉTECTION AUTO HDMI
SORTIE AUDIO
CONTROLE DE PLAGE
SI LA DÉTECTION AUTO HDMI EST ACTIVÉE, LA SORTIE VIDÉO PASSE AUTOMATIQUEMENT À HDMI LORSQUE LE LECTEUR DÉTECTE UNE CONNEXION HDMI. ACTIVER CETTE FONCTION?
* LES SIGNAUX VIDÉO NE PEUVENT PAS ÊTRE ÉMIS SIMULTANÉMENT DES SORTIES HDMI ET VIDÉO COMPOSANTES.
OUI
NON
SÉLECT. OK ENTRER TEXT RETOUR END QUITTER

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.

Sortie audio

Réglez la sortie audio sur les systèmes audio raccordés.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **SORTIE AUDIO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option en fonction des possibilités de lecture audio du téléviseur ou de l'amplificateur raccordé.

Sortie HDMI Sortie audio via l'interface **HDMI OUT**.

SORTIE NUMERIQUE OPTIQUE/COAXIALE Sortie audio via l'interface **OPTICAL DIGITAL OUT** ou **COAXIAL DIGITAL OUT**.

SORTIE AUDIO 5.1 CANAUX Sortie audio via l'interface **5.1CH AUDIO OUT**.

SORTIE AUDIO 2 CANAUX Sortie audio via l'interface **2CH AUDIO L/R**.

Validez avec **OK**.

Un autre menu apparaît. Sélectionnez ici les formats audio appropriés pour l'interface sélectionnée.

MENU [RÉGLAGES AUDIO VIDÉO - SORTIE AUDIO]
FORMAT D'IMAGE TV
TYPE DE TÉLÉVISEUR
SORTIE VIDÉO YUV
SORTIE VIDÉO HDMI
DÉTECTION AUTO HDMI
SORTIE AUDIO
CONTROLE DE PLAGE
SÉLECTIONNER LE FORMAT DE SORTIE AUDIO DE LA PRISE HDMI.
AUTO
PCM (SURROUND)
*SI [AUTO] EST SÉLECTIONNÉ, LE FORMAT AUDIO SERA AUTOMATIQUEMENT RÉGLÉ EN FONCTION DE L'APPAREIL CONNECTÉ.
SÉLECT. OK ENTRER TEXT RETOUR END QUITTER

AUTO Sélectionnez cette option si un appareil avec décodeur multi-canal intégré, Dolby Digital par exemple, est branché sur l'interface **HDMI OUT**.

PCM (SURROUND) Sortie d'un signal audio PCM linéaire avec son multi-canal sur **HDMI OUT**.

PCM (STEREO) Sortie d'un son stéréo 2 canaux.

BITSTREAM Sortie d'un son multi-canal sur un appareil avec décodeur multi-canal intégré.

Validez avec **OK**.

Un aperçu des réglages sélectionnés pour le format de sortie audio apparaît.

Validez avec **OK**.

➠ Les réglages du format audio sont dépendants les uns des autres et peuvent avoir une influence mutuelle.

Volume sonore dynamique

Avec ce réglage, vous pouvez limiter la dynamique (c'est-à-dire la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles). De cette façon, vous pouvez reproduire un film, même avec de faibles différences de volume sonore.

➠ Réduisez le volume sonore avant de modifier ce paramètre.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES AUDIO VIDÉO**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **CONTROLE DE PLAGE**.

Validez avec **OK**.

◀ ▶ Sélectionnez l'option.

NORMAL Sortie audio inchangée.

DÉCALAGE En cas de sortie de signaux audio Dolby Digital, le volume sonore des sons faibles est augmenté et celui des sons forts est réduit.

Validez avec **OK**.

Réglages des haut-parleurs

Vous pouvez raccorder un amplificateur de son surround au lecteur. Vous trouverez les réglages requis pour cela dans les paramètres des haut-parleurs.

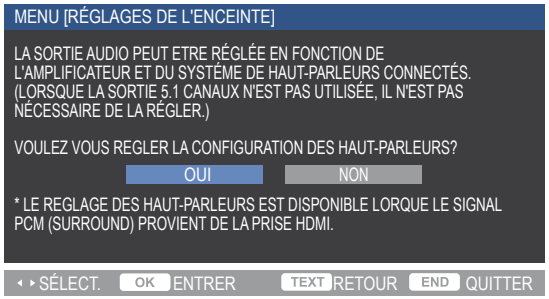
➠ Lisez également les consignes figurant dans la notice d'utilisation de votre installation surround.

➠ Retirez le disque du lecteur avant de procéder aux réglages des haut-parleurs.

Installation des haut-parleurs

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE L'ENCEINTE**.

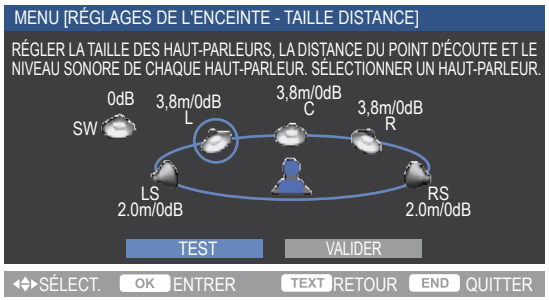
Validez avec **OK**.


MENU [RÉGLAGES DE L'ENCEINTE]
LA SORTIE AUDIO PEUT ETRE RÉGLÉE EN FONCTION DE L'AMPLIFICATEUR ET DU SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS CONNECTÉS. (LORSQUE LA SORTIE 5.1 CANAUX N'EST PAS UTILISÉE, IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE LA RÉGLER.)
VOULEZ VOUS REGLER LA CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS?
OUI
NON
* LE REGLAGE DES HAUT-PARLEURS EST DISPONIBLE LORQUE LE SIGNAL PCM (SURROUND) PROVIENT DE LA PRISE HDMI.
SÉLECT.
OK ENTRER
TEXT RETOUR
END QUITTER

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

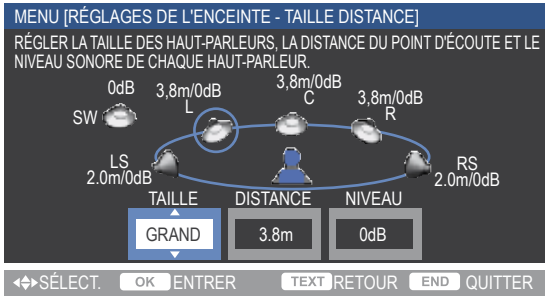
Validez avec **OK**.

Un menu avec les haut-parleurs représentés symboliquement (**L** : haut-parleur gauche, **R** : haut-parleur droit, **C** : haut-parleur central, **SW** : subwoofer, **LS** : haut-parleur gauche surround, **RS**: haut-parleur droit surround) et leur position d'écoute s'affiche.



◀ ▶ Sélectionnez les haut-parleurs.

Validez avec **OK**.



◂ ▸ Sélectionnez l'option.

◂ ▸ Sélectionnezr à chaque fois les paramètres appropriés.

TAILLE Sélectionnez l'option **GRAND** lorsque le haut-parleur le plus grand dans le caisson présente un diamètre supérieur ou égal à 16 cm. Sinon **PETIT**. Si vous n'avez raccordé aucun haut-parleur, sélectionnez **NON**.

DISTANCE Réglez la distance du haut-parleur sélectionné par rapport à votre position d'écoute.

NIVEAU Réglez le niveau sonore de sortie entre -6 dB et +6 dB.

Validez avec **OK**.

Tester le réglage des haut-parleurs

◂ ▸ ▴ ▾ Sélectionnez le bouton **TEST**.

Validez avec **OK**.

Vous entendez les sons de test les uns après les autres en provenance des haut-parleurs. Si la différence de volume sonore entre les sons est trop élevée, corrigez le réglage **NIVEAU**.

▾ Sélectionnez pour cela le bouton **ARRÊT SON DE TEST** et validez avec **OK**.

Sélectionnez ensuite le haut-parleur souhaité et procédez au réglage des paramètres tel que décrit ci-dessus.

▾ Lorsque le réglage des haut-parleurs est terminé, sélectionnez le bouton **TERMINER** et validez avec **OK**.

➠ Les hauts-parleurs **L** et **R** sont éloignés de la même façon.

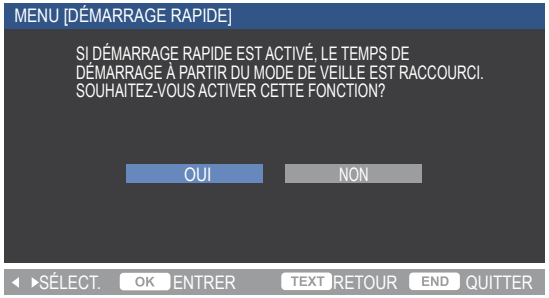
➠ Les haut-parleurs **L** et **R** sont réglés automatiquement sur **GRAND** lorsque **NON** subwoofer est sélectionné.

Démarrage rapide

Lorsque le mode démarrage rapide est activé, vous pouvez réduire la durée jusqu'au démarrage du lecteur. Malgré tout, la consommation électrique en mode inactif augmente légèrement (page 28).

▴ ▾ Dans le menu **RÉGLAGES**, sélectionnez l'option **DÉMARRAGE RAPIDE**.

Validez avec **OK**.


MENU [DÉMARRAGE RAPIDE]
SI DÉMARRAGE RAPIDE EST ACTIVÉ, LE TEMPS DE DÉMARRAGE À PARTIR DU MODE DE VEILLE EST RACCOURCI. SOUHAITEZ-VOUS ACTIVER CETTE FONCTION?
OUI
NON
◂ ▸SÉLECT.
OK ENTRER
TEXT RETOUR
END QUITTER

◂ ▸ Sélectionnez l'option **OUI**.

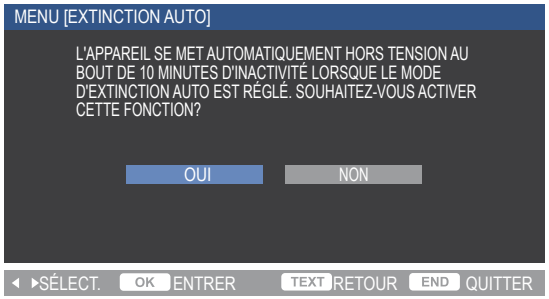
Validez avec **OK**.

Extinction auto

Le lecteur peut s'éteindre automatiquement après 10 minutes lorsque aucune lecture n'est active.

▴ ▾ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **EXTINCTION AUTO**.

Validez avec **OK**.


MENU [EXTINCTION AUTO]
L'APPAREIL SE MET AUTOMATIQUEMENT HORS TENSION AU BOUT DE 10 MINUTES D'INACTIVITÉ LORSQUE LE MODE D'EXTINCTION AUTO EST RÉGLÉ. SOUHAITEZ-VOUS ACTIVER CETTE FONCTION?
OUI
NON
◂ ▸SÉLECT.
OK ENTRER
TEXT RETOUR
END QUITTER

◂ ▸ Sélectionnez l'option **OUI**.

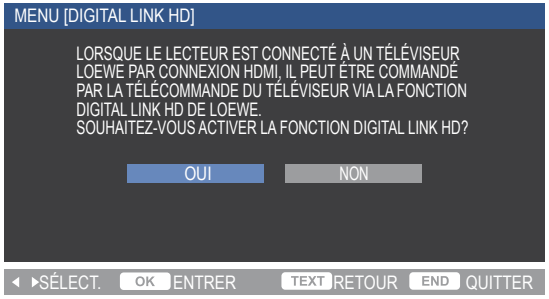
Validez avec **OK**.

Digital Link HD

Avec le système Digital Link HD (CEC), les téléviseurs Loewe transmettent les signaux de la télécommande au lecteur à travers la connexion HDMI. Il est alors judicieux d'utiliser le système Digital Link HD lorsque vous souhaitez cacher le lecteur, par ex. dans une étagère fermée (page 13).

▲ ▼ Dans le menu RÉGLAGES, sélectionnez l'option **DIGITAL LINK HD**.

Validez avec **OK**.


MENU [DIGITAL LINK HD]
LORSQUE LE LECTEUR EST CONNECTÉ À UN TÉLÉVISEUR LOEWE PAR CONNEXION HDMI, IL PEUT ÊTRE COMMANDÉ PAR LA TÉLÉCOMMANDE DU TÉLÉVISEUR VIA LA FONCTION DIGITAL LINK HD DE LOEWE.
SOUHAITEZ-VOUS ACTIVER LA FONCTION DIGITAL LINK HD?
OUI
NON
SÉLECT.
OK ENTRER
TEXT RETOUR
END QUITTER

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.

Réglages de lecture

Réglage du mot de passe

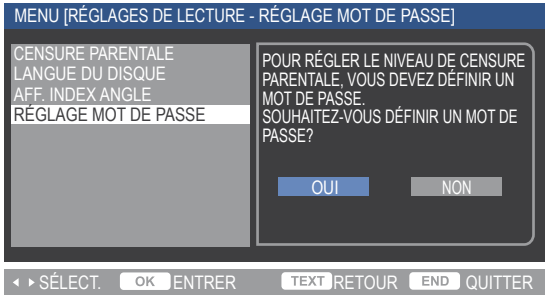
Il est possible de créer un mot de passe à quatre caractères comme sécurité contre toute modification non autorisée.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **REGLAGE MOT DE PASSE**.

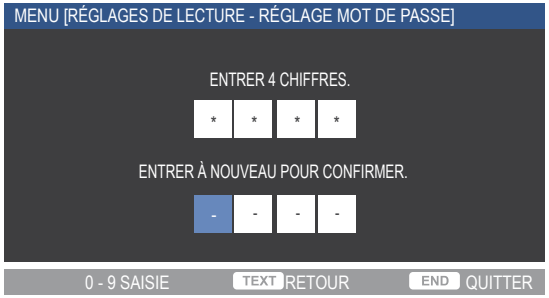
Validez avec **OK**.



Si vous n'avez encore entré aucun mot de passe :

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.


MENU [RÉGLAGES DE LECTURE - RÉGLAGE MOT DE PASSE]
ENTRER 4 CHIFFRES.
* * * *
ENTRER À NOUVEAU POUR CONFIRMER.
- - - -
0 - 9 SAISIE
TEXT RETOUR
END QUITTER

Avec les **touches chiffrées**, entrez un nombre à quatre chiffres.

Puis entrez de nouveau le mot de passe pour confirmer.

Validez avec **OK**.

➠ Si l'entrée des chiffres est incorrecte, appuyez sur **CLEAR/PIP** pour l'effacer.

Modification du mot de passe

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec OK.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **REGLAGE MOT DE PASSE**.

Validez avec **OK**.

Avec les **touches chiffrées**, saisir le mot de passe à quatre chiffres valide.

◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

Validez avec **OK**.

Suppression du mot de passe

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **REGLAGE DU MOT DE PASSE**.

Validez avec **OK**.

Avec les **touches chiffrées**, entrez le mot de passe à quatre chiffres valide.

◀ ▶ Sélectionnez l'option **NON**.

Validez avec **OK**.

Première mise en service

Contrôle parental

Cette fonction empêche la lecture de disques interdits aux enfants dans la mesure où ceux-ci soient identifiés par correspondant.

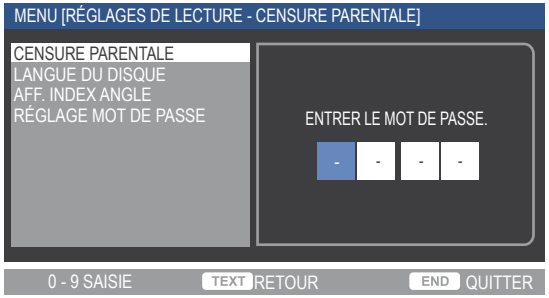
➠ Un mot de passe à quatre chiffres est créé (page 19).

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec **OK**.

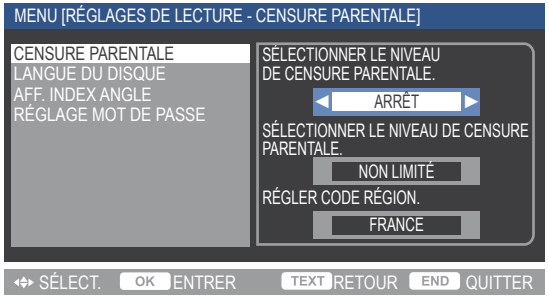
▲ ▼ Sélectionnez l'option **CENSURE PARENTALE**.

Validez avec **OK**.



Avec les **touches chiffrées**, entrez le mot de passe à quatre chiffres valide.

Le menu **CENSURE PARENTALE** s'affiche. L'option **SÉLECTIONNER LE NIVEAU DE CENSURE PARENTALE** est sélectionnée.



◀ ▶ Réglez cette option.

ARRÊT Le disque est lu en totalité.

NIVEAU 1 ... **8** Seules les scènes du disque installé qui sont identifiées avec le niveau de contrôle parental sélectionné ou un niveau inférieur sont lues. C'est le niveau « 1 » qui comporte le plus de restrictions de lecture.

Validez avec **OK**.

L'option **SÉLECTIONNER LE NIVEAU DE CENSURE PARENTALE** est sélectionnée.

◀ ▶ Réglez cette option.

NON LIMITÉ Le disque est lu en totalité.

0 ... **99** Seules les scènes du disque installé qui sont identifiées avec le niveau de contrôle parental sélectionné ou un niveau inférieur sont lues. C'est le niveau « 0 » qui comporte le plus de restrictions de lecture.

Validez avec **OK**.

L'option **RÉGLER CODE RÉGION**: est sélectionnée.

◀ ▶ Réglez le pays souhaité.

Validez avec **OK**.

Langue du disque

Vous pouvez définir votre langue préférée pour les sous-titres, les sons (audio) et les menus du disque.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **LANGUE DU DISQUE**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option.

◀ ▶ Réglez les paramètres.

SS-TITRE Définissez la langue des sous-titres inclus dans le disque.

AUDIO Définissez la langue pour le son.

MENU Définissez la langue pour le menu du disque.

Ces langues seront alors utilisées automatiquement lors de la lecture d'un disque.

Validez avec **OK**.

Affichage des angles de caméra

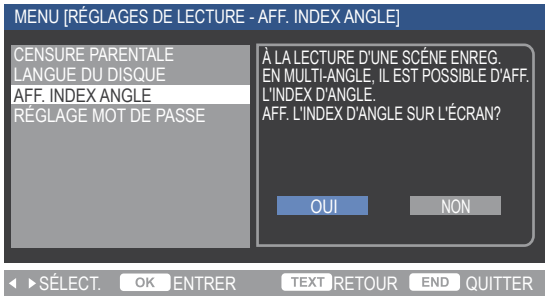
Il est possible d'afficher un symbole indiquant la disponibilité de différents angles de caméra.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉGLAGES DE LECTURE**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **AFF. INDEX ANGLE**.

Validez avec **OK**.



◀ ▶ Sélectionnez l'option **OUI**.

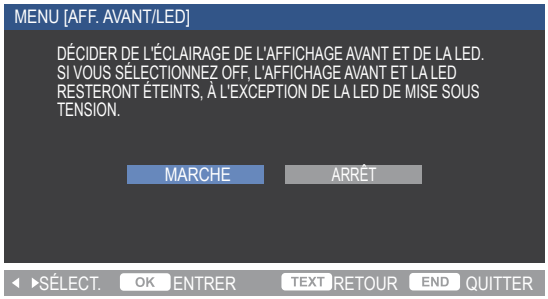
Validez avec **OK**.

Témoins/DEL de l'appareil

Les témoins de fonctionnement et Blu-ray peuvent être éteints, indépendamment du témoin de veille (page 4).

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **AFF. AVANT/LED**.

Validez avec **OK**.


MENU [AFF. AVANT/LED]
DÉCIDER DE L'ÉCLAIRAGE DE L'AFFICHAGE AVANT ET DE LA LED. SI VOUS SÉLECTIONNEZ OFF, L'AFFICHAGE AVANT ET LA LED RESTERONT ÉTEINTS, À L'EXCEPTION DE LA LED DE MISE SOUS TENSION.
MARCHE
ARRÊT
SÉLECT.
OK ENTRER
TEXT RETOUR
END QUITTER

◀ ▶ Sélectionnez l'option **ARRÊT**.

Validez avec **OK**.

Version

La version actuelle du logiciel peut s'afficher dans le menu Réglages.

Actualisation du logiciel

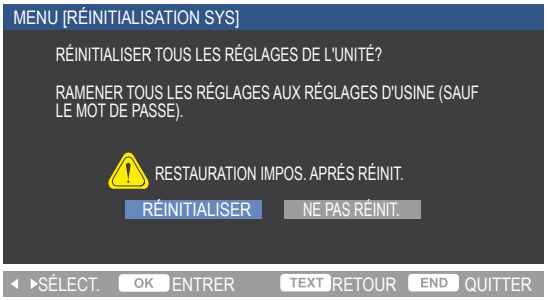
Le cas échéant, une actualisation du logiciel est possible au moyen d'une clé USB via l'interface USB sur le panneau arrière. Adressez-vous à votre revendeur pour toute actualisation du logiciel.

Valeurs d'usine

Vous pouvez rétablir les paramètres par défaut sur l'appareil.

▲ ▼ Dans le menu **RÉGLAGES**, Sélectionnez l'option **RÉINITIALISATION SYS.**

Validez avec **OK**.



◀ ▶ Sélectionnez l'option **RÉINITIALISER**.

Validez avec **OK**.

Basculer sur la sortie vidéo

Si vous utilisez alternativement la sortie **HDMI OUT** et la sortie **COMPONENT VIDEO OUT**, vous pouvez basculer entre ces deux sorties.

● Appuyez sur la touche **HDMI** (>1 et < 5 secondes).

L'affichage de l'appareil clignote et affiche la sortie actuellement définie.

HD - out La sortie **HDMI OUT** est définie.

CP - out La sortie **COMPONENT VIDEO OUT** est définie.

● Maintenez la touche **HDMI** enfoncée pendant au moins 5 sec. pour changer de sortie.

Lecture d'un disque Blu-ray-Disc ou d'un DVD

Préparation

Allumez le téléviseur et réglez comme source vidéo l'entrée à laquelle le lecteur est raccordé.

Ouvrez le tiroir du disque.

Placez le disque dans le tiroir avec le côté devant être lu orienté vers le bas.

Fermez le tiroir. Sur l'écran du téléviseur, le message **LECTURE DU DISQUE** s'affiche pendant le processus de détection du disque.

Dès que la détection du disque est terminée, un message indiquant le type de média s'affiche.

Lecture

En fonction du média, la lecture démarre automatiquement ou un menu titre s'affiche. Suivez les instructions du menu ou respectez les consignes de la documentation du disque.

Le cas échéant, un menu s'affiche à l'écran.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez le titre.

OK Sélectionnez pour démarrer la lecture.

Lecture Sélectionnez pour démarrer/poursuivre la lecture.

L'écran d'affichage du lecteur indique la durée de lecture écoulée.

Pause Sélectionnez pour arrêter momentanément la lecture. Pour poursuivre la lecture, appuyer de nouveau sur cette touche.

Stop Sélectionnez pour arrêter la lecture.

➠ Après avoir appuyé sur **STOP**, il est possible de reprendre la lecture au même endroit avec la touche **LECTURE**, dans la mesure où le disque n'a pas été changé ou que l'appareil n'a pas été éteint.

➠ Si le niveau de contrôle parental du disque est supérieur à celui programmé dans le lecteur, il faut alors entrer le mot de passe à quatre chiffres (se reporter à la rubrique **Censure parentale** en page 20).

➠ Les disques BD/DVD possèdent un code régional / code pays. Le lecteur ne peut pas lire les disques dont le code est différent du code régional / code pays enregistré dans l'appareil. Ce lecteur possède le code B (BD) / 2 (DVD).

Fonctions générales

Sélection d'un titre

TOP-MENU/ASSIST Sélectionnez le menu principal / le menu titre.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez un point de menu.

OK Sélectionnez pour démarrer la lecture. Suivez les instructions du menu ou respectez les consignes de la documentation du disque.

Stop Sélectionnez pour quitter le menu.

Vous pouvez également sélectionner le menu titre via **MENU** – **AFFICHER LA LISTE DES TITRES**. Vous pouvez aussi sélectionner un titre déterminé à l'aide du **menu des fonctions** (page 24).

➠ Pour quelques disques BD/DVD, le menu principal fait également office de menu titre. En fonction du disque, il se peut qu'aucun menu ne soit disponible. Dans ce cas, cette touche n'est d'aucune utilité.

Sélection d'un chapitre

Si un titre est divisé en plusieurs chapitres, vous avez la possibilité de sélectionner directement un chapitre :

P+ en cours de lecture : sélectionner le chapitre suivant ou revenir au début du chapitre actuel avec **P-**.

Deux pressions brèves sur **P-** : revenir au chapitre précédent. Vous pouvez également sélectionner un chapitre déterminé à l'aide du **menu des fonctions** (page 23).

Recherche

Sélectionnez le sens et la vitesse de la recherche sur trois niveaux de vitesse :

◀◀ ▶▶ appuyez plusieurs fois pour une avance ou un retour rapide.

Le sens et la vitesse de la recherche sont indiqués par les symboles à l'écran.

Sélectionnez pour quitter le mode recherche et poursuivre la lecture.

Fonctionnement vidéo

Menu du disque

Certains disques contiennent des menus pour définir par exemple la langue des dialogues du film ou des sous-titres ou pour sélectionner certaines scènes. Des bonus peuvent également être présents. Ces menus sont configurés individuellement en fonction du disque.

POP-UP-M Sélectionnez le menu Pop-Up/ menu du disque. Exemple :

➠ En fonction du disque, il se peut que ce menu n'existe pas. Dans ce cas, cette touche n'a aucune utilité.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez un point de menu.

Confirmez avec **OK**.

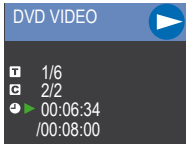
Le cas échéant, certaines fonctions du menu peuvent être sélectionnées avec les touches colorées.

Stop Sélectionnez pour quitter le menu.

Menu info

En cours de lecture, vous pouvez afficher à l'écran diverses informations relatives à l'état.

INFO Sélectionnez le menu info.



Ligne d'en-tête Type de média inséré / état de la lecture

- T Titre actuellement lu
- C Chapitre actuellement lu
- Durée du titre déjà écoulée / Durée totale du titre

Zoom

Avec la fonction zoom, vous pouvez agrandir l'image vidéo sur trois niveaux en cours de lecture et naviguer dans l'image agrandie.

Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour régler le niveau de zoom et pour mettre fin à la fonction zoom.

▲ ▼ ◀ ▶ Déplacez la section agrandie.

Menu des fonctions

En cours de lecture, vous avez la possibilité de procéder à différents réglages pour le disque inséré et d'afficher en plus des informations relatives à l'état comme dans le « menu info ».

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

END Quittez le menu.

Ligne d'en-tête Type de média inséré / état de la lecture

- T Titre actuellement lu
- C Chapitre actuellement lu
- Durée du titre déjà écoulée et nouveau temps de démarrage de la lecture à partir de ...
- Sélection de la langue des sous-titres
- Sélection de l'angle de caméra, le cas échéant.
- Sélection du format sonore (langue, son multi-canal, etc.)
- Sélection de la fonction répétition.

Sélection d'un titre/chapitre

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

▲ ▼ Sélectionnez le symbole T (titre) ou C (chapitre).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le titre / chapitre ou

Entrez le numéro du titre / chapitre.

Validez avec **OK**.

Fonctionnement vidéo

Temps (lecture à partir de ...)

La fonction «temps» vous permet de sélectionner à volonté le début de lecture d'un titre.

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (temps).

La durée déjà écoulée du titre s'affiche.

Validez avec **OK**.

Entrez le temps au format hh:mm:ss.

OK Lancez la lecture à partir du moment défini.

Sous-titres

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (sous-titres).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Définissez la langue des sous-titres ou **OFF**.

Validez avec **OK**.

Angle de caméra

Si le disque comporte des scènes qui ont été enregistrées sous différents angles de caméra, il est possible, en cours de lecture, de passer à un autre angle de caméra.

➠ Un symbole caméra s'affiche à l'écran pour les scènes qui ont été enregistrées dans des positions de caméra différentes. Si vous le souhaitez, ce symbole peut être désactivé (« Affichage des angles de caméra » en page 21).

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez du symbole (angle de caméra).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'angle de caméra.

Validez avec **OK**.

Formats sonores numériques, langue du film et canaux audio

Vous pouvez sélectionner le format sonore numérique et la langue du film.

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (format sonore).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez la langue du film ou le format sonore.

Validez avec **OK**.

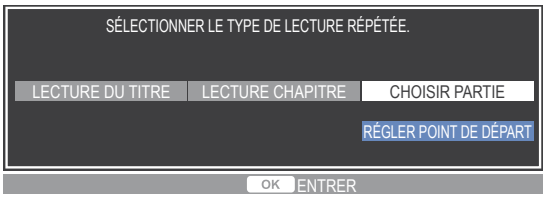
Répétition

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (répétition).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **ON / OFF**.



◀ ▶ Sélectionnez la fonction de répétition souhaitée.

LECTURE DU TITRE Le titre sélectionné est répété à l'infini.

LECTURE CHAPITRE Le chapitre sélectionné est répété à l'infini.

CHOISIR PARTIE La plage sélectionnée est répétée à l'infini.

Validez avec **OK**.

Pour répéter une plage sélectionnée, utilisez l'option **CHOISIR PARTIE**.

RÉGLER POINT DE DEPART Définissez le point de départ de la séquence de répétition.

RÉG. POS. FIN Définissez la fin de la séquence de répétition.

OK Sélectionnez le point de départ souhaité.

OK Sélectionnez la fin souhaitée.

La plage sélectionnée est répétée à l'infini.

Pour mettre fin à la fonction « répétition », sélectionnez l'option **ARRÊT** dans le menu des fonctions sous le symbole (répétition) et confirmez avec **OK**.

Fonctionnement audio

Lecture audio

Il est possible de lire des CD audio avec le lecteur. Il est également possible de lire des enregistrements audio (uniquement en format CD-DA) sur des CD-ROM, des CD-R ou CD-RW.
Si vous avez raccordé le lecteur sur un système audio, mettez en marche le système audio et réglez comme source l'entrée sur laquelle le lecteur a été raccordé.

Ouvrez le tiroir du disque.

Placez le disque choisi dans le tiroir avec le côté devant être lu orienté vers le bas.

Fermez le tiroir. Sur l'écran du téléviseur, le message **LECTURE DU DISQUE** s'affiche pendant le processus de détection du disque.

Dès que la détection du disque est terminée, un message indiquant le type de média s'affiche. Sur l'écran d'affichage du lecteur, 00:00:00 s'affiche.

Lecture Sélectionnez pour démarrer/poursuivre la lecture.

L'écran d'affichage du lecteur indique la durée de lecture écoulée.

Pause : Sélectionnez pour arrêter momentanément la lecture. Pour poursuivre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche.

Stop : Sélectionnez pour arrêter la lecture.

Jouer un autre titre

P+ ou **P-** pendant la lecture : pour sélectionner le titre suivant ou revenir au début du titre actuel.

Deux pressions brèves sur **P-** : pour revenir au titre précédent.

Recherche

Sélectionnez le sens et la vitesse de la recherche sur deux niveaux de vitesse :

◀◀ ▶▶ appuyez plusieurs fois pour une avance ou un retour rapide.

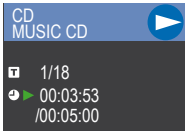
Le sens et la vitesse de la recherche sont indiqués par les symboles à l'écran.

Sélectionnez pour quitter le mode recherche et poursuivre la lecture.

Menu info

En cours de lecture, vous pouvez afficher à l'écran diverses informations relatives à l'état.

INFO Sélectionnez le menu info.



Ligne d'en-tête Type de média inséré / état de la lecture
- Titre actuellement joué
- Durée du titre déjà écoulée / Durée totale du titre

Menu des fonctions

En cours de lecture, vous avez la possibilité de procéder à différents réglages pour le disque inséré et d'afficher en plus des informations relatives à l'état comme dans le «menu info».

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionnez le menu des fonctions.

END Sélectionnez pour quitter le menu.

Ligne d'en-tête Type de média inséré / état de la lecture
- Titre actuellement joué
- Durée du titre déjà écoulée et nouveau temps de démarrage de la lecture à partir de ...
- Sélection du format sonore (langue, son multi-canal, etc.)
- Sélection de la fonction répétition.

Fonctionnement audio

Sélection d'un titre

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionner le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole T (titre).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le titre ou entrez le

Sélectionnez le titre ou entrez le numéro du titre.

Validez avec **OK**.

Temps (lecture à partir de ...)

La fonction «temps» vous permet de sélectionner à volonté le début de lecture d'un titre.

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionner le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (temps).

La durée déjà écoulée du titre s'affiche.

Confirmez avec **OK**.

Entrez le temps au format hh:mm:ss.

OK Lancez la lecture à partir du moment saisi.

Formats sonores numériques et canaux audio

Vous pouvez sélectionner le format sonore numérique.

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionner le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (format sonore).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le format sonore.

Validez avec **OK**.

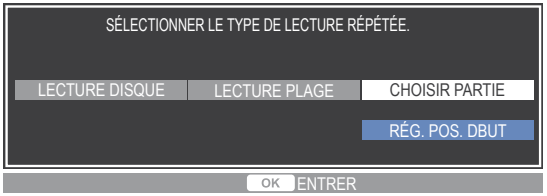
Répétition

EPG **FUNC (EPG)** Sélectionner le menu des fonctions.

OK ▲ ▼ Sélectionnez le symbole (répétition).

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **ON/OFF**.



◄ ► Sélectionnez la fonction de répétition souhaitée.

LECTURE DISQUE L'ensemble du disque est répété à l'infini.

LECTURE PLAGE Le titre sélectionné est répété à l'infini.

CHOISIR PARTIE La plage sélectionnée est répétée à l'infini.

Confirmez avec **OK**.

Pour répéter une plage sélectionnée, utilisez l'option **CHOISIR PARTIE**.

RÉG. POS. DBUT. Point de départ de la séquence de répétition.

RÉG. POS. FIN Fin de la séquence de répétition.

OK Pour sélectionner le point de départ souhaité.

OK Pour sélectionner la fin souhaitée.

La plage sélectionnée est répétée à l'infini.

Pour mettre fin à la fonction « répétition », sélectionner l'option **OFF** dans le menu des fonctions sous le symbole (répétition) et confirmez avec **OK**.

Dépannage

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	Câble secteur non branché.	Branchez le câble secteur dans le lecteur et dans une prise électrique.
Pas d'image.	Le téléviseur n'est pas dans la configuration appropriée pour recevoir les signaux du lecteur.	Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur de façon à ce que l'image en provenance du lecteur apparaisse sur l'écran du téléviseur.
	Le câble HDMI n'est pas correctement raccordé.	Branchez correctement le câble HDMI.
	Le téléviseur raccordé est éteint.	Mettez en marche le téléviseur.
Pas de son.	L'équipement audio raccordé n'est pas commuté en mode lecture du lecteur.	Réglez le récepteur audio de façon à ce que vous puissiez écouter la lecture sonore de votre lecteur.
	Les câbles ne sont pas correctement raccordés.	Branchez correctement le câble audio.
	L'équipement radio raccordé est éteint.	Mettez en marche l'équipement radio raccordé.
	Le câble de connexion audio est défectueux.	Remplacez le câble de connexion audio.
Mauvaise qualité d'image.	Disque encrassé.	Nettoyez le disque.
Lecture impossible.	Pas de disque inséré.	Insérez un disque. (Vérifiez que le témoin du disque s'allume dans la fenêtre d'affichage.)
	Un disque non compatible est inséré.	Insérez un disque compatible. (Vérifiez le type de disque, le système de couleurs et le code régional).
	Le disque n'a pas été inséré avec le côté enregistré orienté vers le bas.	Insérez le disque avec le côté enregistré orienté vers le bas.
	Le disque n'a pas été placé dans le guide.	Placez le disque correctement à l'intérieur du guide dans le tiroir à disque.
	Disque encrassé.	Nettoyez le disque.
	Niveau de sécurité du contrôle parental programmé.	Annulez le contrôle parental ou modifiez le niveau de protection.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles de la télécommande sont usées.	Remplacez les piles par des piles neuves.
Les réglages sont supprimés.	L'appareil a été déconnecté du secteur pendant plus d'une heure en raison d'une panne de courant.	Eteignez toujours l'appareil avec la touche MARCHE/ARRÊT.
Impossible de piloter le lecteur avec la télécommande.	Le lecteur est installé caché. La fonction Digital Link HD est désactivée.	Activez la fonction Digital Link HD (page 19).
Le lecteur ne réagit pas.		Appuyez sur **STOP** ou **END**. Eteignez puis allumez de nouveau l'appareil. Effectuez une réinitialisation des valeurs d'usine (page 22). Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que **RESET** apparaisse.
Oubli du mot de passe pour le contrôle parental.		Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que **RESET** apparaisse.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

BluTech Vision	Réf. 67501D/T00
Alimentation électrique	CA 220 - 240V, 50 Hz
Puissance absorbée	en fonctionnement : 28 W en mode veille : < 1 W
Dimensions (env.)	430 x 67 x 340 mm (l x h x p)
Poids (env.)	4,7 kg
Température en fonctionnement	5 °C à 35 °C
Humidité	5 % à 80 % (pas de condensation)
Formats d'image	PAL, 625 lignes, 50 demi-images NTSC, 525 lignes, 60 demi-images 720p, 50/60Hz 1080i, 50/60Hz 1080p, 50/60Hz 1080p24

Lecture

Plage de fréquence	DVD (PCM 48 kHz) : 8 Hz à 22 kHz, CD: 8 Hz à 20 kHz DVD (PCM 96 kHz) : 8 Hz à 44 kHz
Rapport signal/bruit	> 100 dB (DVD/BD)
Configuration dynamique (1 kHz)	> 100 dB (DVD/BD)
Séparation (1 kHz)	> 80 dB (DVD/BD)
Distorsion harmonique	< 0,006 % (DVD/BD)

Interfaces

HDMI OUT	Type A, 19 broches, LVDS numérique, V1.3
VIDEO	Composite, 1,0 V (p-p), 75 ohms, prise RCA x 1
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, sync. négative, (C) 0,3 V (p-p) 75 Ohm, Mini DIN 4 broches x 1
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, sync. négative, Prise RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 ohms, prise RCA x 3
Sortie audio (audio numérique)	0,5 V (p-p), 75 Ohm, prise RCA x 1
Sortie audio (audio optique)	Raccord optique x 1 (TOS-Link)
2CH AUDIO (audio analogique)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 1 kOhm, Prise RCA (L, R) x 2
5.1 CH AUDIO OUT	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, Prise RCA (L, R, SL, SR, C, SUBWOOFER) x 6
USB	V1.1 (Service)

Notice

Loewe Opta GmbH est une société anonyme de droit allemand dont le siège se trouve à Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Téléphone : + 49 (0)9261 / 99-0
Télécopie : + 49 (0)9261 / 99-500
Courriel : ccc@loewe.de

Registre du Commerce : Tribunal d'Instance Coburg, N° HRB 42243
Numéro d'identification TVA intracommunautaire : DE 193216550
Numéro d'enregistrement WEEE : DE 41359413

Date de rédaction 08.08. 3 édition
© Loewe Opta GmbH, Kronach
Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction.
Des modifications de design et des caractéristiques techniques peuvent être apportées sans avis préalable.

Fonctionnement d'appareils supplémentaires

Réglage de la télécommande

Les divers appareils Loewe peuvent être réglés au moyen de la télécommande Assist :

Appareil	Combinaison de touches	
Loewe ViewVision 8106 H	REC + 0 AV	
Loewe Centros 11x2	REC + 1	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	REC + 2 abc	*
Loewe Viewvision DR+ DVB-T	REC + 3 def	

* Réglage usine

Maintenir enfoncée la combinaison de touches indiquée (5 sec env.) jusqu'à ce que l'une des DEL clignote deux fois.

Commande d'appareils Loewe

Utiliser la télécommande pour un lecteur BD/DVD

DVD — Appuyer sur la touche **DVD**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour le lecteur-enregistreur Auro

DVD — Appuyer longuement sur la touche **DVD**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour un magnétoscope

REC — Appuyer sur la touche **REC**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour un téléviseur

TV — Appuyer sur la touche **TV**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour le mode radio sur le téléviseur

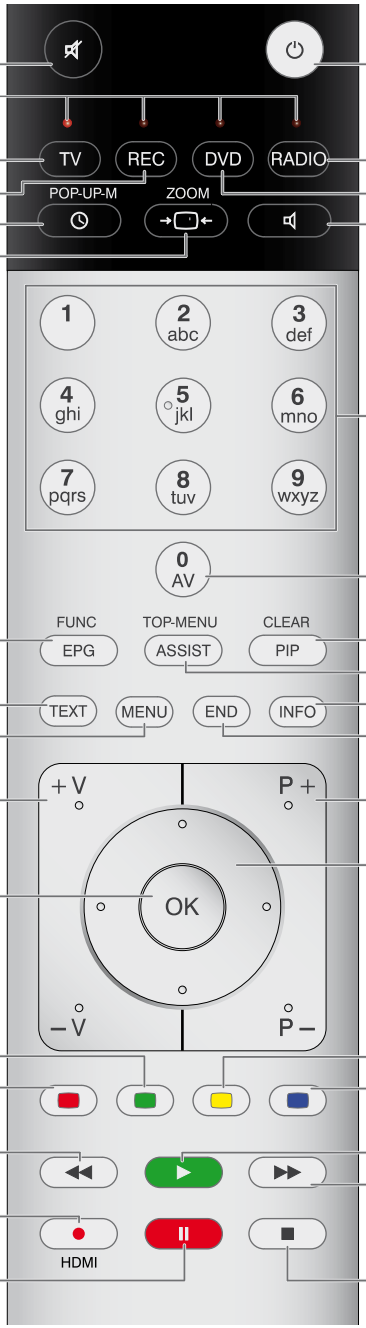
RADIO — Appuyer sur la touche **RADIO**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour le mode radio sur le lecteur-enregistreur Auro

RADIO — Appuyer longuement sur la touche **RADIO**, le témoin situé au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

A chaque pression de touche, le témoin du mode sélectionné (TV – REC – SP – RADIO) s'allume.

Télécommande Assist – mode Téléviseur



Activation / coupure du son

Témoin LED du mode de fonctionnement actuel

Touche de basculement sur le téléviseur

Touche de basculement sur le lecteur-enregistreur de DVD

Aperçu de l'horloge

Format de l'image

Marche/arrêt en mode Veille

TV Radio numérique ; app. long : radio Auro

Touche de commutation sur le lecteur DVD/Auro

Menu Son

Sélection directe de l'émetteur ;
MENU : saisie de chiffres ou de lettres

Sélection AV

Journal programme EPG

PIP (image dans l'image)

Menu "ASSIST+"

Télétexte

Index ; MENU : Textes d'information

Afficher/masquer menu

Affichage de l'état ; MENU : Masquer le menu

Réglage du volume

Sélection de la chaîne

PIP : Position de l'image PIP ;
MENU : sélection/réglage
▲ ▼ Décaler l'image verticalement ;
◀ ▶ Rotation TV

Aperçu des émetteurs
MENU : confirmer/appeler

Fonctions télétexte

Dernier émetteur

Arrêt sur image/annulation ; DR+ : Archive DR+

Info programme

Sélection des émetteurs en arrière ; DR+ : Saut arrière ; Retour rapide

Annuler Arrêt sur image ; DR+ : lecture/placer un signet

Sélection des chaînes en avant ;
DR+ : Saut en avant/Avance rapide

DR+ : Enregistrement

Arrêt sur image/annulation ;
DR+ : Pause (démarrer télévision retardée)

Arrêt sur image ; DR+ : Arrêt

Service

(A)
Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
Email loewe@loewe.co.at

(AUS)
International Dynamics
Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria,
Australia
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email mail@international
dynamics.com.au

(B) (NL) (L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

(BG)
Darlington Service
Kn. Klementina Street, bl. 193
1618 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 955 63 99
Fax +359 - 2 955 63 99
Email sac@audio-bg.com

(CH)
Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email lgelpke@telion.ch

(CY)
HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
121 Prodromos Str., P.O Box
21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email savvas@hadjikyriakos.
com.cy

(CZ)
K+B PROGRES A.S.
U Expertu 91
25069 Klicany u Prahy, Česko
Tel +420 2 72 12 21 11 (222)
Fax +420 2 72 12 22 39
Email loewe@kbexpert.cz

(D)
Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email ccc@loewe.de

(DK)
Kjaerulff 1 A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

(E)
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email loewe@maygap.com

(EST)
TEDRA TRADING OY
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
Email raivo@futurehifi.com

(F)
Loewe Opta France S.A.
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

(FIN)
Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email loewetuki@kjaerulff1.com

(GB)
Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine,
Ayrshire
KA11 5DD, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
Email enquiries@loewe-uk.com

(GR)
ISSAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS
S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
Email christina@bose-onkyo.gr

(H)
Basys Magyarorszagi KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email basys@mail.basys.hu

(HR)
Plug&Play
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
Email loewe@loewe.hr

(I)
Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 82 51 611
Fax +39 - 045 82 51 622
Email Stefano.Borgognoni@
loewe.it

(IL)
PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email zeev@loewe.co.il

(IRL)
Origo Ltd
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park, City West
Dublin 24, Republic of Ireland
Tel +353-1-4666700
Fax +353-1-4666706
Email service@origo.ie

(KSA)
SAS
Hamad Al Haqueel Street,
Rawdah, Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666
Fax +966 (2) 660 7864
Email hrant@sas-syseng.com

(LT)
A Cappella
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
Email: aretas@acappella.lt

(M)
DONEO CO. LTD
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR02, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
Email info@doneo.com.mt

(MA)
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email somara@somara.ma

(N)
CableCom AS
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email odd@cablecom.no

(NZ)
International Dynamics (NZ) Pty
Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel +64 9 379 0179
Fax +64 9 379 0279
Email: enquiries@international
dynamics.co.nz

(P)
Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 942 78 30
Email geral.loewe@mayro.pt

(PL)
DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

(RO)
Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
Email andrei.silisteanu@avitech.ro

(RUS)
Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email service@atc.ru

(S)
Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmø, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email Sweden@kjaerulff1.com

(SK)
BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

(TR)
ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic.
Ltd. Sti.
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
81230 Umraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

(UAE)
Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
Email dacdubai@emirates.net.ae

(ZA)
THE SOUNDLAB (PTY) LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email loewe@mad.co.za

© by Loewe Opta 290508

Glossaire

Mode cinéma 24p
Aujourd'hui, les réalisateurs tournent leur films à un rythme de 24 images par seconde (24p) ; les téléviseurs traditionnels (et la plupart des DVD également) montrent 50 images par seconde (50 Hz). Pour lire le film, le nombre d'images d'origine est doublé et le film accéléré. Ce procédé est idéal pour les retransmissions sportives mais il diminue la qualité de l'image pour les films plus lents. Les nouveaux téléviseurs Loewe lisent automatiquement les films 24p dans leur format d'origine 24p.

C

Câble Cinch : Câble de transmission d'un son ou d'une image.

D

Digital Link HD : système de pilotage d'appareils via la connexion HDMI du téléviseur Loewe en cas d'installation cachée.
Disque Blu-Ray (BD) : Format de disque destiné à l'enregistrement/la lecture de matériel vidéo haute résolution (HD) pour les téléviseurs HD et au stockage de grandes quantités de données. Un disque BD monocouche dispose d'une capacité de stockage de 25 Go ; Un disque BD double couche dispose d'une capacité de stockage de 50 Go.
Dolby Digital : son numérique multi-canal.
Dolby Digital Plus : système sonore numérique, extension du système Dolby Digital. Ce procédé de codage audio prend en charge le son multi-canal 5.1.
Dolby Pro Logic : son analogique multi-canal.
Dolby Surround : il s'agit d'un système sonore analogique multi-canal qui héberge quatre canaux sonores dans deux bandes sonores à l'aide d'un codage matriciel.
Dolby Virtual : les signaux sonores Dolby Pro Logic sont restitués sous la forme d'un signal sonore virtuel par l'intermédiaire des deux haut-parleurs.
Dolby TrueHD : procédé de codage audio sans perte qui prend en charge jusqu'à 8 canaux.
DTS : son numérique multi-canal.
DVD : abréviation de l'anglais Digital Video Disc, puis Digital Versatile Disc, ce qui signifie disque numérique polyvalent.

H

HDMI : High Definition Multimedia Interface, une interface développée récemment pour la transmission entièrement numérique des données audio et vidéo.

L

LCD : Liquid Crystal Display, (en français, écran à cristaux liquides).
LPCM : Lineare Puls Code Modulation pour le son numérique.

M

Mono : son monocanal.

N

NTSC : norme de couleurs américaine.

P

PAL : norme de couleurs européenne.
Prise AV : signal audio et vidéo.

S

SECAM : norme de couleurs française.
Signal composant : Le signal vidéo composant (Component-Video-Signal) se compose du signal de luminosité «Y», ainsi que des signaux de différences de couleurs rouge et bleu «U» et «V». Ce signal est d'ailleurs parfois appelé YUV. Si le signal est transmis selon un procédé de balayage progressif (Progressive Scan), les signaux s'appellent YCrCb. En cas de transmission selon un procédé de balayage entrelacé (procédé interligne ou Interlace), les signaux s'appellent YPrPb.
Sources AV : source audio/vidéo.
Stéréo : Son bi-canal

Y

Ycc/Ypp : normes de couleurs pour les décodeurs.

Index

A

Actualisation du logiciel 21
Avantages en cas de branchement sur un téléviseur Loewe 7

C

Câble secteur 5
Cache avant 4
Caractéristiques techniques 28
Code régional 9
Connexion vidéo composant 10
Contenu de la livraison 6

D

Démarrage rapide 18
Digital Link HD 7, 19
Disques compatibles 9
Droits des marques 6

E

Expédition 7
Extinction auto 18

F

Fonctionnement d'appareils supplémentaires 29
Format de l'image TV 14

G

Glossaire 32

H

HDMI 10, 15, 16

I

Installation 6
Installation cachée 7, 13
Installation des haut-parleurs 17

L

Langue du disque 20
Langue du menu 14
Lecture 22, 28
  Recherche 22
Lecture audio 25
Lecture d'un disque Blu-ray-Disc ou d'un DVD 22

M

Maniement des disques 9
Menu configuration 13
Menu des fonctions 23
Menu du disque 23
Menu fonctionnel
  Angle de caméra 24
  Durée (lecture à partir de ...) 24
  Formats sonores numériques, langue du film et canaux audio 24
  Formats sonores numériques et canaux audio 26
  Répétition 24, 26
  Sélection d'un titre 26
  Sélection d'un titre/chapitre 23
  Sous-titres 24
  Temps (lecture à partir de ...) 26
Menu info 23, 25
Menu Réglages 14
Mise en marche/arrêt 13
Mot de passe 19

N

Nettoyage 8
Norme de couleurs TV 14
Notice 28

P

Protection de l'environnement 7

R

Raccordement
  Généralités 10
  Système audio TV Loewe 12
  Système TV Loewe 11
  Téléviseur 10
Recherche 25
Réglages de lecture 19
Réglages des haut-parleurs 17
Réinitialisation 10

S

Secteur 13
Sécurité 8
Sélection d'un chapitre 22
Sélection d'un titre. 22
Service 31
SORTIE AUDIO 5, 16
Sortie audio 16

T

Télécommande 3, 10, 30
Témoins/DEL de l'appareil 21
Termes techniques 10
Tiroir du disque 4
Touche DVD 29
Touche REC 29
Touche TV 29

V

Valeurs d'usine 21, 27
Version 21
Vue arrière 5
Vue avant 4

Z

Zoom 23